

**CRT - CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL**  
**בית הדין לבירור נושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT**

---

**להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע**

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה  
תיק מס' CV96-4849

**דחיית מענק מאושרת**

לתובעת (שם חסוי)

**בעניין חשבונה של <sup>1</sup> Marie Wechsler**

מס' תביעה: 000650/AH <sup>2</sup>

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתה של (שם חסוי), מבית (שם חסוי), (להלן "התובעת") לחשבון על שמה. ה-CRT לא איתר אף חשבון על שם (שם חסוי) או (שם חסוי) בבסיס הנתונים של קורות החשבונות שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבונות שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמגודר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם על שם Marie Wechsler (להלן "בעלת החשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שם התובע, שמות קרובי משפחתו, להוציא את שם בעלת החשבון, ושמו של הבנק נשמרים חסויים.

**מידע שהוגש על ידי התובעת**

התובעת הגישה טופס תביעה בו ציינה שבבעלותה חשבון בנק שוויצרי. התובעת ציינה כי נולדה ב-9 ביוני 1925 בפופובטסי, באיזור Vinnycja, אוקראינה. התובעת ציינה שהיא יהודיה ושנשלחה לגטו בפופובטסי מ-1941 עד ל-1944, כאשר הגטו שוחרר על ידי הצבא האדום.

התובעת הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב-1999 בו תבעה את זכותה לחשבון בנק שוויצרי על שמה.

---

<sup>1</sup> במאמץ לאתר כל חשבון שהיה יכול להיות בבעלות קרוב משפחתה של התובעת, ה-CRT בחן ובדק כל החשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם קרוב משפחתה של התובעת, אפילו אם התובעת לא תבעה באופן ספציפי את החשבונות האלה. כמו כן, ה-CRT מודע לכך שבמקרים רבים איות השמות השתנה אם הזמן שעבר מאז מלחמת העולם השנייה וגם בגלל תעתוק שמות לשפות שונות.

<sup>2</sup> התובעת הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב-1999 וטופס תביעה ל-CRT. ה-CRT מטפל בשאלון הראשוני ובטופס התביעה תחת מספר תביעה מאוחד 000650.

כביסוס לתביעתה, התובעת הגישה מספר מסמכים, הכוללים את תעודת הזהות שלה ומסמכים המעידים על התקופה שנשלחה לגטו.

### **מידע זמין ברשומות הבנק**

ה-CRT מציין שהתובעת הגישה תביעה בנוגע לחשבון על שמה. המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות ICEP, דווחו על חשבון אחד אשר שם בעלו דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובעת. החשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבון מס' 4019978

רשומות הבנק מראות שבעלת החשבון היתה Marie Wechsler, אשר התגוררה בווינה, אוסטריה. כמו כן, רשומות הבנק מראות את כתובתה של בעלת החשבון.

### **בדיקת ה-CRT**

#### קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

#### זיהוי בעלת החשבון

הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעלת החשבון כעצמה. למרות ששמה דומה משמעותית לשם שפורסם כשמה של בעלת החשבון, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם לגבי בעלת החשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה שהיא התגוררה באוקראינה. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי בעלת החשבון התגוררה באוסטריה. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעלת החשבון והתובעת הם אותו אדם.

#### זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעת רשאית לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,  
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובעת להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליה לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובעת לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

## **הקף דחיית מענק**

תשומת לב התובעת לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתה כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובעת או על מידע ממקורות נוספים.

## **אישור דחיית מענק**

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal  
30 ספטמבר 2004